

Michèle SACHS

Dual national: French / American (native French speaker)

Phone: (303) 499 2128

e-mail: michèle.sachs@hotmail.com

PROFESSIONAL EXPERIENCE:

- 2006-present French Teacher, Peak to Peak Charter School, Lafayette (Colorado)
Responsible for coordinating instruction at the elementary, middle school and high school levels of a K-12 institution (including the French AP Language program).
Mentor for World Language Department new hires.
- 1990-present Independent Translator - Journalist (France / USA)
English-to-French translations on a freelance basis for a number of European and American organizations across a wide array of fields, with an emphasis on planning and development issues, human resources and corporate strategy.
- 1980-90's Consultant, R.D.I. Environmental Consultants (France)
Responsible for conducting international studies on various aspects of environmental services and sustainable development issues. Functions included the organization of international conferences and symposia on environmental and energy-related topics.
- 1984-1989 Interpreter, American State Department (USA)
Provided interpreting and translation services during visits of French-speaking dignitaries (members of the French Parliament, African diplomatic delegations) during an extended period of residence in the United States.

DEGREES / PROFESSIONAL CERTIFICATES:

"*Licence d'Enseignement d'Histoire et de Géographie*" (Bachelor's with Teaching Credential in History & Geography, Université Paris I Sorbonne)

"*Maîtrise en Géographie*" (Master's degree equivalent), Université de Paris I-Sorbonne

2 years of Ph.D. coursework (awarded the "DEA" degree), Regional Planning, Université de Paris XII

Interpreting Proficiency Certificate - U.S. State Department

Colorado Department of Education Teaching License through the ATL program at Peak to Peak Charter School

College Board AP French Language / French Literature certification

Recipient of the "State's Top French Teacher Award" by the University of Northern Colorado Language Department in 2017

MISCELLANEOUS:

- Equipped with the Trados software (CAT tool), in addition to Microsoft Office Pack
- Affiliation as a freelance professional in both the French and American social security / tax systems